

Návod na použitie

Návod na použitie

Návod na použitie

# telefónny prístroj TELCO PH-836 ID



## VLASTNOSTI:

- Indikácie volajúceho systémom FSK a DTMF
- 66 miestna pamäť prichádzajúcich volaní
- 10-miestna pamäť čísel odchádzajúcich volaní
- 70 pamätových miest v telefónnom zozname
- Indikácia nových neodpovedaných hovorov
- Vymazanie jednotlivých alebo všetkých hovorov
- Zobrazenie volaného čísla na LCD displeji
- Zobrazenie mena a čísla prichádzajúcich hovorov
- Národná a medzinárodná predvoľba (PREFIX)
- Spätne volanie zo zoznamu neodpovedaných hovorov
- Nastavenie reálneho času a dátumu
- Impulzná a frekvenčná voľba
- Opakovanie posledného volaného čísla REDIAL
- Funkcia Flash - R
- Funkcia pauza vo voľbe čísla - PAUSE
- Prepínač impulznej / tónovej voľby
- Hlasitý telefón - SPEAKER
- Meranie dĺžky hovoru - TIMER
- 10 dvojdotykových pamätí
- Indikátor stavu batérií
- Výber komunikačného jazyka

## Obsah

Bezpečnostné pokyny .....	2
Inštalácia.....	3
Popis.....	4
Nastavenie telefónu.....	5
Obsluha tel. prístroja a funkcie.....	8
Informácie o displeji.....	10
Prehľad správ na displeji.....	10
<i>hlasová správa</i>	
<i>informácia o nových a všetkých volaniach</i>	
<i>žiadne volania</i>	
<i>nezobrazovanie čísla - PRIVATE</i>	
<i>opakovanie volaného čísla</i>	
<i>koniec telefónneho zoznamu</i>	
<i>nedostupné ID číslo</i>	
Obsluha funkcie ID (indikácia volajúceho) .....	11
Údržba prístroja .....	13
Problémy s prístrojom.....	14
<i>prázdny displej</i>	
<i>nefunkčná ID prevádzka</i>	
<i>telefón nezvoní</i>	
<i>telefón nemá tón</i>	
<i>telefón neprijíma žiadne informácie</i>	

## Bezpečnostné pokyny a informácie

Aby sa pri používaní telefónneho prístroja predišlo nebezpečenstvu požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poraneniu osôb, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

1. Prečítajte si prosím pozorne všetky informácie v tomto návode na obsluhu pred prvým použitím prístroja.
2. Dodržte všetky inštrukcie uvedené v návode.
3. Neodkladajte nič na kábel napájania. Neumiestňujte výrobok na také miesto, kde napájací kábel môže byť prístupný alebo zachytený prechádzajúcimi osobami.
4. Výrobok možno pripojiť jedine na taký typ napájacej siete, aký je uvedený na nálepke sieťového adaptéra.
5. Nepoužívajte prístroj blízko vody, alebo keď máte vlhké ruky. Nepoužívajte výrobok v blízkosti vody; napríklad pri sprche, umývaní, kuchynskom dreze alebo práčke, na mokrom podklade, alebo pri bazéne.
6. Pred čistením výrobok odpojte z napájacej siete. Nepoužívajte tekuté a aerosólové čističe. Na utieranie použite suchú handričku.
7. Nerozoberajte tento výrobok. Ak je potrebné výrobok opraviť, zverte ho kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Otvorenie alebo odstránenie krytov vás môže vystaviť nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám.  
Nesprávne poskladanie výrobku môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom pri následnej prevádzke.
8. Vyvarujte sa skratovaniu napájacích kontaktov, môže to mať za následok poškodenie prístroja, nebezpečenstvo požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.
9. Ak sa vyskytnú nasledujúce okolnosti, výrobok odpojte zo sieťovej zástrčky a zverte ho kvalifikovanému servisnému pracovníkovi: Keď je napájací kábel poškodený.  
Ak sa do výrobku rozliala kvapalina, alebo ak bol výrobok vystavený dažďu alebo vode.  
Ak sa výrobok nespráva normálne, keď postupujete podľa návodu na obsluhu. Vykonajte len tie úkony, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Nesprávna manipulácia môže mať za následok ďalšie poškodenie, ktoré pridáva prácu servisnému pracovníkovi. Ak výrobok spadol, alebo bol poškodený kryt.
10. Nepoužívajte telefón na ohlásenie úniku plynu na mieste, kde uniká plyn.

## Inštalácia

### Obsah balenia v krabici

- Telefónny prístroj s mikrotefónom a vinutou šnúrou
- Linková šnúra
- 4 ks batérií typu AAA, 1,5V
- Návod na obsluhu

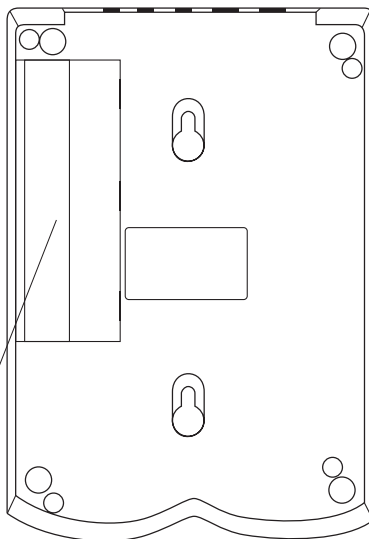
### Inštalácia batérií:

Batérie slúžia na napájanie LCD displeja a pamäte prístroja. Použite 4ks batérií typu AAA po 1,5V.

1. Otvorte kryt batérií na spodnej strane telefónneho prístroja.
2. Vložte batérie do telefónu v správnej polarite podľa nákresu.
3. Zatvorte kryt batérií.

Poznámka: Namiesto batérií môžete použiť sieťový adaptér s výstupným jednosmerným napätím 7,5V. Dodržte správnu polaritu napätia, ktorá je vyznačená pod konektorom sieťového adaptéra..

Kryt batérií



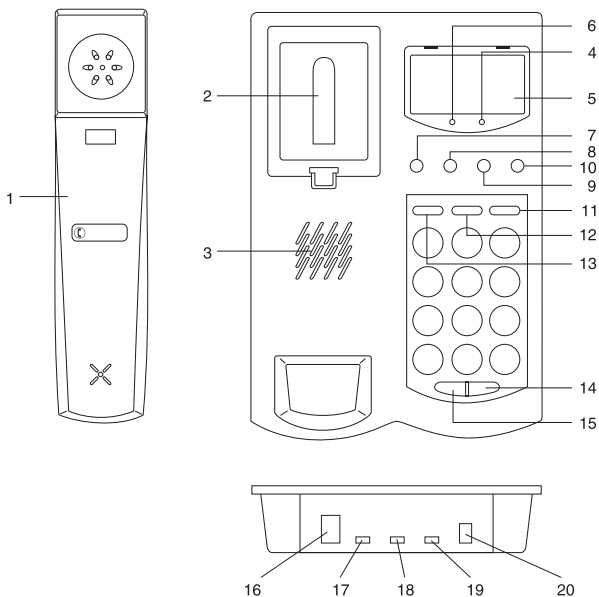
## Pripojenie telefónnej linky

Telefónnu linku pripojte linkovou šnúrou s modulárnymi konektormi, ktorá je súčasťou dodávky. Zapojte jeden koniec linkovej šnúry do konektora telefónu a druhý do telefónnej zásuvky.

*Poznámka:*

*PH-836ID je dodávaný s linkovou šnúrou, zakončenou modulárnymi konektormi, ktoré odpovedajú schválenému typu vidlice. Ak vaša telefónna zásuvka nezodpovedá tomuto typu vidlice, použite vhodnú redukciu, alebo sa obráťte na dodávateľa prístroja, ktorý vám zaistí odborné pripojenie.*

## Popis prístroja



- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Mikrotelefón             | 13. Programovanie - STORE                      |
| 2. Vidlicový prepínač       | 14. REDIAL/P                                   |
| 3. Reprodukotor             | 15. SPEAKER                                    |
| 4. Indikácia nového volania | 16. Konektor pre pripojenie linkovej šnúry     |
| 5. Indikácia prevádzky      | 17. Hlasitosť reproduktora                     |
| 6. LCD displej              | 18. Prepínač voľby TONT/PULSE                  |
| 7. Vymazanie - DEL          | 19. Hlasitosť zvonenia RINGER HI/LO            |
| 8. Hore - UP                | 20. Konektor pre pripojenie sieťového adaptéra |
| 9. Dole - DOWN              |  |
| 10. Voľba - DIAL            |  |
| 11. Flash - R               |  |
| 12. AUTO                    |  |

## Nastavenie telefónu

Na telefónnym prístroji nastavte jako prvni následující funkce:

- a) Výber jazyka
- b) Nastavenie času a dátumu
- c) Nastavenie národnej a medzinárodnej prevolby
- d) Telefónny zoznam

### a) Výber komunikačného jazyka

Na telefónnom prístroji je možné nastaviť niekoľko jazykov. Napr. anglicky (1a2), grécky, austrálsky, česky, slovensky, turecky, španielsky, holandsky, francúzsky, nemecky, poľsky, švédsky, dánsky, fínsky a nórsky.

#### Postup pri výbere komunikačného jazyka:

Súčasne stlačte tlačidlá **DEL** a **DIAL** a držte ich stlačené, potom súčasne 1x stlačte tlačidlo **UP**, na displeji sa zobrazí aktuálny komunikačný jazyk, pomocou tlačidiel **UP** a **DOWN** vyberte požadovaný jazyk, stlačením tlačidla **DIAL** potvrdíte vybraný jazyk

### b) Nastavenie času a dátumu

Súčasne stlačte tlačidlá **DEL** a **UP**, na displeji sa zobrazí „NASTAVENIE ČASU“. Pomocou kláves **UP** a **DOWN** nastavte čas v poradí hodiny, minúty, mesiac, deň a rok. Na ľavej strane displeja sa automaticky zobrazuje deň v týždni. Stlačením klávesy **DIAL** sa presuniete na nasledujúcu pozíciu. Nastavenie potvrdíte stlačením **DEL**

*Poznámka: Čas je možné nastaviť stlačením a podržaním klávesy **R** až kým sa nerozsvieti na displeji „NASTAVENIE ČASU“. Čas a dátum nastavte ako v časti b). Stlačením **R** uložíte nastavené údaje. Ak stlačíte **R** ešte raz, môžete nastaviť kontrast **LCD** displeja v dvoch úrovniach „VYSOKÝ/ NÍZKY“ - použite klávesy **UP** a **DOWN**. Nastavenie ukončíte stlačením klávesu **R***

Ak to telekomunikačný operátor umožňuje a je aktivovaná služba Caller ID, bude Vám čas a dátum nastavený automaticky pri uskutočnení prvého prichádzajúceho hovoru.

**c) nastavenie národnej a medzinárodnej predvolby (prefix)**

Funkcia sa nastaví súčasným stlačením kláves DEL a DOWN.  
V našich podmienkach táto služba nie je zatiaľ aktivovaná.

**d) programovanie telefónneho zoznamu****1. Uloženie mena a čísla do telefónneho zoznamu**

- Súčasne stlačte DIAL a UP pokým sa na displeji nerozsvieti „PRIDAŤ ZÁZNAM“. Potvrďte stlačením DIAL, vstúpíte do menu pre vloženie nového telefónneho čísla a mena.
- Telefónne číslo zadajte z klávesnice telefónu. Chybné zadané číslo vymažete pomocou tlačidla DEL. Maximálna dĺžka čísla je 18 číslic, ak prekročíte túto hodnotu na displeji sa objaví „DLHÝ ZÁPIS“ a číslo bude uložené s maximálne 18 číslicami.
- Telefónne číslo uložte stlačením a podržaním DIAL asi 3 sekundy, pokým sa v ľavom spodnom rohu nerozsvieti kurzor. Potom zadajte meno z klávesnice telefónneho prístroja. Písmená a znaky sú uložené v klávesnici podľa tabuľky.

Na ďalšie písmeno posuniete kurzor stlačením **DIAL**.

Klávesa	Písmená a znaky	Klávesa	Písmená a znaky
1	, , ? - ( ) 1	6	M N O 6 Ö Ñ
2	A B C 2 Ä Á	7	P Q E S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0	0 + = : ;

- Stlačením a podržaním DIAL asi 3 sekundy uložte číslo a meno do telefónneho zoznamu. Telefón je nastavený na zadanie ďalšieho čísla do telefónneho zoznamu.

**2. Prehľad, úprava, vymazanie a rýchla voľba z telefónneho zoznamu.**

- Prehľad čísel a mien v telefónnom zozname: Súčasne stlačte a podržte **DIAL** a **UP**. Pomocou kláves **UP** a **DOWN** vyberte položku „PREZERANIE“, stlačte 1x **DIAL**. Na displeji sa zobrazí posledne uložené číslo z telefónneho zoznamu. Pomocou **UP** a **DOWN** môžete listovať v zozname. V telefónnom zozname môžete hľadať aj priamym stlačením klávesy prvého písmena hľadaného mena.



b) Vymazanie čísla z telefónneho zoznamu:

Vyberte z telefónneho zoznamu číslo (pomocou funkcie "PREZERANIE"), ktoré chcete vymazať a stlačte raz **DEL**. Na displeji sa zobrazí "VYMAZAŤ ?". Stlačte DEL ešte raz a číslo bude vymazané.

c) Rýchla voľba čísla z telefónneho zoznamu:

Vyberte telefónne číslo (pomocou funkcie "PREZERANIE"), zdvihnite slúchadlo alebo stlačte **SPEAKER** a stlačte **DIAL**. Číslo bude automaticky navolené.

d) Úprava mena v telefónnom zozname:

Ak chcete upraviť meno v telefónnom zozname, nastavte sa na číslo, ktoré chcete upraviť (pomocou funkcie "PREZERANIE") a stlačte **DIAL** na viac ako 3 sekundy. Upravte pôvodné meno. (postup ako v bode 1.c).

## Obsluha telefónneho prístroja a jeho funkcie

### Nastavenie hlasitosti zvonenia

Nastavenie hlasitosti zvonenia je možné v dvoch úrovniach **HI / LO**. Pre maximálne zvonenie prepnite prepínač RINGER (19) do polohy HI. Pre tiché zvonenie prepnite prepínač do polohy LO.

### Prepínanie medzi tónovou a impulznou voľbou

Pomocou prepínača " Tone/Pulse " (18), na zadnej strane prístroja nastavte režim impulznej alebo tónovej voľby. Systém telefónnej voľby je určený typom telefónnej ústredni, na ktorú je vaša linka pripojená. Pri zapnutej impulznej voľbe je možné jednorázové prepnutie do voľby tónovej pomocou Q a číslo.

### Voľba z telefónneho prístroja

Zdvihnite telefónne slúchadlo alebo stlačte SPEAKER (15), dostanete oznamovací tón, navoľte číslo alebo ho zadajte z telefónneho zoznamu. Volané číslo sa zobrazí na displeji.

### Nastavenie hlasitosti reproduktora

Hlasitosť reproduktora je nastaviteľná pomocou prepínača VOLUME (17) na zadnej strane základni telefónneho prístroja. Jeho úroveň je počítateľná pri stlačení tlačidla SPEAKER.

### Funkcia REDIAL- opakovanie posledného volaného čísla

Ak potrebujete opakovať naposledy volané číslo, zdvihnite mikrotelefón alebo stlačte SPEAKER a potom stlačte REDIAL. Posledné volané číslo bude zopakované. Toto číslo zostáva v pamäti REDIAL, tak dlho kým nenavolíte iné číslo.

### Funkcia PAUSE - pauza vo voľbe čísla

Ak stlačíte počas voľby čísla tlačidlo REDIAL/P, vložíte do voľby medzeru v dĺžke trvania asi 3 sekundy. Táto funkcia sa využíva hlavne pre vkladanie čísel do pamäti a opakovania voľby čísla. Pauzu je treba použiť, keď treba počkať na druhý oznamovací tón pri výstupe na štátnu linku z pobočkovej ústredne.

### Funkcia Flash - R

Stlačením klávesy R (13) sa krátkodobo preruší telefónna slučka pri zdvihnutej linke. Táto funkcia sa využíva najčastejšie v spolupráci s pobočkovou ústredňou na prepájanie hovorov, prípadne na aktiváciu služieb, ktoré poskytuje ústredňa.

**Indikácia nového volania**

Červená kontrolka (4) bude na telefóne blikať ak máte nový neprijatý hovor. Kontrolka bude svietiť dovtedy, kým si na displeji nepozriete volajúce číslo.

**Hlasitá prevádzka (SPEAKER)**

Stlačením tlačidla SPEAKER (15) je možné bez zdvihnutia mikrotelefónu telefonovať. Ak chcete hovoriť cez mikrotelefón, jednoducho zdvihnete slúchadlo telefónneho prístroja.

**Funkcia DEL:**

Pomocou tejto funkcie je možné vymazať vybrané číslo, ktoré je zobrazené na displeji. Stlačením klávesy DEL sa na displeji objaví "VYMAZAŤ ?". Opätovným stlačením DEL sa číslo vymaže. Ak podržíte klávesu DEL dlhšie, ako 6 sekúnd, na displeji sa zobrazí "VYMAZAŤ VŠETKO ?". Stlačte DEL znovu sa vymažú všetky čísla. Na displeji sa zobrazí "ŽIADNY HOVOR".

Ak je telefónny prístroj v prevádzke, stlačením DEL sa aktivuje na displeji meranie dĺžky hovoru, opätovným stlačením DEL sa čas zastaví.

**Programovanie pamäti:**

Telefónny prístroj má 10 pamätí (0-9). Do pamäti je možné uložiť len telefónne číslo.

Postup programovania pamäte:

1. Stlačte kláves STORE (11) - na displeji sa zobrazí "Ü"
2. Zadať telefónne číslo
3. Stlačte kláves STORE (11) - na displeji sa zobrazí "Ü ?"
4. Zadať pozíciu pamäti (0-9) - na displeji sa zobrazí "ULOŽENÉ" a číslo pozície(0-9).

**Voľba čísla z pamäti:**

Zdvihnite mikrotelefón alebo stlačte kláves SPEAKER. Stlačte kláves AUTO a pozíciu pamäte (0-9).

**Prezeranie obsahu dvojdotykových pamätí.**

Mikrotelefón je zložený, stlačte a podržte klávesu jednej z pamätí (0-9) alebo stlačte AUTO a pozíciu pamäte. Na displeji sa zobrazí číslo, ktoré je uložené v prezeranej pamäti.

## Informácie o displeji

Tento telefónny prístroj je vybavený displejom so zobrazovaním čísla volajúceho (Caller ID).. Aby ste túto funkciu mohli využiť, musí túto službu poskytovať váš telekomunikačný operátor, prípadne musí byť tento prístroj pripojený na ústredňu, ktorá túto službu umožňuje.

**LCD displej ID telefónu zobrazí nasledujúce informácie:**

```
10:52 03/7 NEW 02
CELKOM 04 5T
```

- Čas a dátum, počet nových prichádzajúcich volaní

- Celkový počet volaní, deň v týždni

```
10:52 03/7 NEW 02
00420484161966
TELCO SYSTEMS
```

- Číslo volajúceho

- Meno volajúceho, ak je uložené v telefónnom zozname

## Prehľad správ na displeji

**Informácia o správe** - Ak poskytuje Váš telekomunikačný operátor, resp. ústredňa službu hlasovej správy, zobrazí sa na displeji Vášho telefónu text "MESSAGE WAITING" a ikona "MSG", ak máte vo svojej hlasovej schránke odkaz.

```
MSG
MESSAGE WAITING
```

*Poznámka: Táto funkcia musí byť podporovaná Vaším telekomunikačným operátorom.*

**Všetky a nové volania** - Na displeji sa zobrazí počet nových neprijatých volaní a celkový počet prichádzajúcich volaní. V tomto prípade je na displeji informácia o 8 volaniach, z toho 2 sú nové.

10:52	03/7	NEW 02
CELKEM 08		5T

**Žiadne volania** - Ak boli všetky volania vymazané, na displeji sa zobrazí "ŽIADNY HOVOR"

10:52	03/7
ŽIADNY HOVOR	

**Opakované volanie** - "REPEAT" zobrazí sa, ak prichádzajúci hovor obsahuje tie isté informácie o telefónnom čísle, ako niektorý z predchádzajúcich (volanie z rovnakého telefónneho čísla).

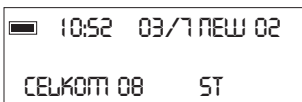
REPEAT	
TELCO SYSTEMS	

**Koniec telefónneho zoznamu** - Ak listujete v telefónnom zozname a dojdete na jeho koniec zobrazí sa na displeji "KONIEC ZOZNAMU".

10:52	03/7
KONIEC ZOZNAMU	

**ID nedostupné** - "OUT OF AREA" - text sa zobrazí, ak hovor prichádza z inej operátorskej siete, ktorá neposkytuje informáciu o volajúcom čísle.

**Indikátor nízkej kapacity batérií** - Symbol sa zobrazí vtedy, ak je kapacita batérií použitých vo vašom telefónnom prístroji nízka.



## Obsluha systému ID (zobrazenie čísla volajúceho)

Zoznam odchádzajúcich hovorov - Pomocou kláves **UP** a **DOWN** je možné listovať v zozname neodpovedaných volaní. Na konci zoznamu je informácia: "KONIEC ZOZNAMU". Uloženie čísla - Prístroj automaticky umožňuje uložiť až 80 čísel do pamäti. Ak je pamäť plná a prichádza ďalší hovor najstaršie číslo bude automaticky vymazané a vytvorí sa miesto pre nové číslo.

### Použití funkce zpětné volání (CALL BACK)

#### A) Spätné volanie už volaného čísla: (max 10 čísel)

- mikrotelefón je zložený, stlačte kláves **DIAL**
- použitím **UP** a **DOWN** vyberte číslo zo zoznamu odchádzajúcich volaní
- zdvihnite slúchadlo alebo stlačte **SPEAKER**
- telefón automaticky uskutoční voľbu vybraného čísla

#### B) Spätné volanie na číslo zo zoznamu neodpovedaných hovorov

- Zdvihnite slúchadlo alebo stlačte **SPEAKER**, počkajte na oznamovací tón
- Pomocou kláves **UP** a **DOWN** vyberte číslo, na ktoré chcete volať
- Stlačte **DIAL** a telefón automaticky uskutoční voľbu vybraného čísla zobrazeného na displeji

*Poznámka: 1. Použitie spätného volania nie je možné pre tel. čísla, ktoré sú blokované alebo neprístupné. 2. Ak je linka obsadená, položte slúchadlo, potom zdvihnite slúchadlo alebo stlačte **SPEAKER** až kým nedostanete oznamovací tón. Znova stlačte **CALL BACK**. Môžete tiež stlačiť **REDIAL** pre voľbu naposledy volaného čísla.*

## Údržba prístroja

Na čistenie prístroja a telefónnej šnúry používajte vlhkú handričku. Nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá a iné chemické prostriedky. Nepoužívajte ani žiadne čistiace prostriedky. Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a extrémnemu vlhku.

## Problémy a ich odstránenie

Ak vznikne problém s Vaším tel. prístrojom, skúste ho odstrániť pomocou nasledujúcich užitočných pokynov.

Prázdny, nejasný, slabočitateľný displej - skontrolujte konektor linkovej šnúry, kontakt batérií a napájací adaptér.

**ID nefunguje správne** - overte si u Vášho telekomunikačného operátora či je aktivovaná služba ID

**Prístroj nezvoní** - Skontrolujte, či je linková šnúra správne pripojená.

**Prístroj nemá oznamovací tón** - Skontrolujte, či je linková šnúra správne pripojená a má pevný kontakt.

Prístroj nevysiela údaje ID

- a) overte u vášho telekomunikačného operátora či sú aktivované služby ID
- b) ak máte pripojený k Vášmu telefónu záznamník, nastavte ho tak, aby sa prihlásil po druhom zvonení (Ak záznamník zdvihne skôr ako po druhom zvonení, neprenesú sa ID údaje na Váš telefón).
- c) Ak problém trvá dlhšie ako jeden deň, zavolajte vášmu telefónnemu operátorovi, ktorý preskúša vašu telefónnu linku.

Prístroj neprenáša údaje ID - Skontrolujte či je použitý správny adaptér a batérie pre zálohovanie pamäte, pri výpadku napájania. Ak je napájanie obnovené a displej nezobrazuje, musíte vymeniť batérie.

## Identifikačné údaje

TELCO PH-836 ID  
1112 - telefónny prístroj  
MADE IN SLOVAK REPUBLIC  
TELCO systems, s. r. o.

SERIAL NUMBER:

**TELCO<sup>®</sup>**

© 2003 TELCO systems, s. r. o.  
Všetky práva vyhradené.